



30 JAHRE
Städtepartnerschaft
UMKIRCH - BRUGES

NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 32

Freitag, 01. Mai 2020

Nummer 18

VORANKÜNDIGUNG



BEREITSCHAFT
UMKIRCH

BLUTSPENDE UMKIRCH

Mo. 25.05.2020

Turn- und Festhalle

14:30 - 19:30 Uhr

Oliver Klott
OLIVER KLOTT FOTOGRAFIE



Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer,

wie Sie sicher aus den aktuellen Nachrichten bereits entnommen haben, muss der Unterrichtsbetrieb an der VHS Umkirch aufgrund der aktuellen Corona-Verordnung des Landes weiterhin unterbleiben.



Bitte informieren Sie sich und nutzen Sie unsere neuen Online-Kurse. Trainieren und Lernen Sie bequem online und von zu Hause aus. Damit Sie auch weiterhin die VHS-Kursangebote nutzen können, werden wir Ihnen wöchentlich interessante Online-Kurse zusammenstellen. Mit den Angeboten möchte die Volkshochschule Umkirch einen Austausch und das gemeinsame Lernen weiterhin erlebbar machen. Wir stehen Ihnen weiterhin telefonisch unter 07665 505-18 und per E-Mail vhs@umkirch.de zur Verfügung. Wir wünschen Ihnen allen bis dahin, dass Sie gesund bleiben.

Herzliche Grüße
Ihr VHS Umkirch

Online-Kursangebote

Livestream Rückenfit Kraft und Entspannung für die Wirbelsäule

Kursnummer M302011W
Termine: Mittwoch, 06.05.2020 von 10:00 - 11:00 Uhr
Mittwoch, 13.05.2020 von 10:00 - 11:00 Uhr
Mittwoch, 20.05.2020 von 10:00 - 11:00 Uhr
Mittwoch, 27.05.2020 von 10:00 - 11:00 Uhr
Mittwoch, 03.06.2020 von 10:00 - 11:00 Uhr
Mittwoch, 10.06.2020 von 10:00 - 11:00 Uhr

Kursgebühr: 27,00 €
Dauer: 6 Termine
Kursleitung: Christina Hirsch
Kursort: Auf Ihrem eigenen PC, Tablet oder Smartphone

Den Rücken stark machen, den Körper in Balance bringen und sich geschmeidig bewegen. Die gelenkschonende Gymnastik in diesem Kurs stabilisiert den Rücken, löst Verspannungen und sorgt für eine bessere Haltung. Dabei steht auch Ihre individuelle Situation im Mittelpunkt. Sie lernen viele nützliche Tricks kennen, die Ihnen dabei helfen, Ihre Wirbelsäule zu Hause und am Arbeitsplatz zu entlasten. Entspannungs- und Atemübungen sorgen für Erholung und ein positives Körpergefühl. Gut für alle, die ihrem Rücken etwas Gutes tun möchten. Auch für Menschen, die leichte Verschleißerscheinungen an der Wirbelsäule haben und Osteoporose oder Arthrose vorbeugen möchten.

Die Anmeldung erfolgt über die VHS – Umkirch. Bitte spätestens bis zum 03.05.2020 anmelden.

Freie Malerei

Kursnummer AGD20714-2
Termine: Freitag, 26.06.2020 von 18:30 - 19:00 Uhr
Freitag, 03.07.2020 von 18:30 - 19:00 Uhr
Freitag, 10.07.2020 von 18:30 - 19:00 Uhr

Kursgebühr: 39,00 €
Dauer: 3 Termine
Kursleitung: Norbert Schmitt
Kursort: Auf Ihrem eigenen PC / VHS Cloud

In diesem Kurs werden die verschiedensten malerischen Stilmittel und Richtungen thematisiert und bearbeitet. Ziel ist es, dass die Teilnehmenden immer freier in ihrer Ausdrucksstärke und Wahrnehmungsfähigkeit werden. Beides sind grundlegende Fähigkeiten, um die diversen Maltechniken gekonnt anwenden zu können. Der Kurs beinhaltet 3 Webinare und ein Gruppencoaching online in der vhs.cloud.

Die Anmeldung erfolgt direkt über die VHS Villingen-Schwenningen.

Antivirale Wildkräuter im Frühling

Kursnummer M30019
Termine: Dienstag, 19.05.2020 von 19:30 - 20:30 Uhr
Kursgebühr: 6,50 €
Dauer: 1 Termin
Kursleitung: Dr. Robert Boehm
Kursort: Auf Ihrem eigenen PC, Tablet oder Smartphone

In dieser Zeit des Umbruchs, die uns in Wirrungen stürzt und uns oft mit unbeantworteten Fragen zurücklässt, möchten wir Sie in einem Webinar zu Experten in Bezug auf antivirale Heilpflanzen machen. Unsere heimische Natur ist momentan reich gesegnet mit frischem Grün, welches uns zahlreiche Helfer zur Stärkung unseres Immunsystems an die Hand gibt. Bei einem virtuellen Streifzug nehmen wir Sie mit, heilende Pflanzen zu erkennen und geben Ihnen Tips, wie Sie diese richtig anwenden können. Sicher machen wir auch einen Abstecher in die Küche und schauen, ob da nicht auch was Hilfreiches gefunden werden kann. Kommen Sie mit und lassen Sie sich von uns inspirieren.

Die Anmeldung erfolgt direkt über die VHS Winnenden.

Weitere Kurse finden Sie unter www.vhsumkirch.de



Corona-Helfernetzwerk dankt allen Näher*innen und Helfer*innen

Als wir am vergangenen Montagvormittag, den 27. April und am Dienstagvormittag, den 21. April vor den Räumlichkeiten des Deutschen Roten Kreuzes in Umkirch **für das Corona-Helfernetzwerk** jeweils 600 ehrenamtlich genähte Mund- und Nasenmasken an Umkircher Bürgerinnen und Bürger und deren Verwandte verteilt haben, war die Freude darüber sehr groß. Wir konnten die gleiche spontane und herzliche Resonanz spüren, als wir von sehr vielen Seniorinnen und Senioren angerufen wurden. Sie drückten umgehend ihre Wertschätzung für die Masken aus, die sie im Rahmen des Corona-Helfernetzwerks zugeschickt bekommen hatten. Wie beim Bumerang-Spiel verbreitete sich die Freude über die geteilte Aufmerksamkeit durch die ca. 2.500 genähten Mund- und Nasenmasken auch zwischen den Näher*innen, den organisierenden Kräften, wie auch den empfangenden Pflegeeinrichtungen und Arztpraxen aus.

Die damit verbundene Dankbarkeit und Rückmeldung aus der Bevölkerung für das Masken-Geschenk ist überwältigend!

Hinter uns liegt eine kraftvoll und gut organisierte gemeinsame Zusammenarbeit von vielen Helferinnen und Helfern. Diese kam in erster Linie von Herzen und machte Spaß. Dadurch wurde der Ehrgeiz für ein gutes Zusammenspiel und Gelingen geweckt. Die Logistik war für Frau Heitzler vom DRK und Frau Sturhahn von der Gemeindeverwaltung eine Herausforderung. Folgende Überlegungen wie auch ehrenamtlich engagierte Menschen begleiteten den gemeinsamen Prozess:

Wo gibt es ausreichend Stoff und wo gibt es Gummis? Welches Masken-Modell nehmen wir? Hinter dieser Entscheidung stand der Wunsch, dass die Maske häufiges Waschen aushält und der Gummi für die langfristige Nutzbarkeit der Maske auswechselbar ist.

*Der Stoff wurde von weiteren Helfer*innen vorab geschnitten und gewaschen und dann an die insgesamt 39 Näher*innen verteilt. Diese hatten sich beim Corona-Helfernetzwerk gemeldet. Es beteiligte sich auch Menschen aus den umliegenden Orten. Mitarbeitende des Bauhofs holten die Masken ab und lieferten die Stoffe und Materialien an die ehrenamtlichen Näher*innen aus. Vor der Ausgabe der Masken wurden diese gebügelt und eingepackt. Zusätzlich wurden von Umkircherinnen weitere Stoffe für die Masken großzügig gespendet.*

Neben den zuletzt genannten, zum größten Teil ehrenamtlichen Menschen beteiligte sich an diesem Projekt auch das Team der KiTa im Kinderbildungszentrums Umkirch mit großem Engagement und Sachverstand für das Nähhandwerk.

Das Corona-Helfernetzwerk schließt das gemeinsame Projekt für die ehrenamtliche Produktion und Verteilung von Mund- und Nasenmasken sehr erfolgreich ab.

Wir bedanken uns bei allen Näher*innen und Helfer*innen, die dieses Projekt gemeinsam verwirklicht haben. Es war eine hervorragende gemeinsame Aktion von vielen Helfer*innen für viele Bürger*innen und wurde koordiniert von der Gemeindeverwaltung und dem DRK-Ortsverein. Wir wünschen uns allen Zuversicht und Gesundheit für die kommende Zeit!

Ihr Corona-Helfernetzwerk Umkirch



Impressionen



Wichtelhausen

Liebe Kinder aus Umkirch,

gerne möchten wir Euch etwas Neues aus dem Umkircher Wald vorstellen. Ab sofort gibt es dort einen neuen Ortsteil mit dem Namen „Wichtelhausen“. Wichtelhausen ist ein kleines Waldgebiet im Herrenwäldle (zwischen EDEKA und Spielplatz Herrengarten), in dem jetzt die Wichtel wohnen. Auf dem Wichtelweg durch Wichtelhausen gibt es jede Menge zu sehen und zu erleben.

Wenn Ihr Lust auf einen kleinen Spaziergang auf dem Wichtelweg habt, dann kommt vorbei. Dies ist jederzeit möglich. Start von Wichtelhausen ist am Herrenwäldle direkt neben dem Spielplatz Am Herrengarten. Dort werdet Ihr die ersten Wichtelschilder finden. Lasst Euch verzaubern und überraschen. Bitte gebt jedem Kind die Möglichkeit Wichtelhausen mit dem Wichtelweg kennen zu lernen und lasst die kleinen Wichtel mit Ihren Häuschen an Ort und Stelle. Sofern doch einmal ein Wichtel verletzt oder etwas kaputt gegangen ist, dann meldet Euch bitte unter folgender E-Mail Adresse: Wichtelhausen-umkirch@t-online.de. Habt Ihr Lust ein Wichtelhaus mit Wichteln im Wald zu bauen, dann fangt am besten gleich damit an. Wir sind gespannt, was es beim nächsten Besuch alles Neues auf dem Wichtelweg zu entdecken gibt. In Kürze wird es eine Facebook Seite geben bei der Ihr gerne ein Foto von Eurem neuen Kunstwerk posten dürft.

Für Fragen und Anregungen dürft Ihr Euch jederzeit gerne melden.

Wir wünschen Euch nun viel Spaß auf dem Wichtelweg in Wichtelhausen.

Viele Grüße

Katrin Jania-Welte und das Wichtel-Team





Wir haben noch freie Stellen!

Freiwilligendienste der Caritas in Baden

Für die Freiwilligendienste (FSJ und BFD) des Diözesan- Caritasverbands für die Erzdiözese Freiburg haben wir in der Kindertagesstätte des Kinder-BildungsZentrums Umkirch noch freie Stellen.

Tätigkeiten im Freiwilligendienst:

Arbeite in einem tollen Team und begleite Kinder durch den KiTa-Alltag. Bei uns hast du die Möglichkeit zur aktiven Mitgestaltung.

Wir erwarten Spaß an der Arbeit mit Kindern, Einfühlungsvermögen, Geduld und Engagement.

Rahmen des Freiwilligendienstes:

- **Dauer:** 12 Monate
- **Beginn:** September 2020
- **Unsere Leistungen:**
 - Monatliches Einkommen
 - Sozialversicherung
 - Seminare
 - Bescheinigung, Zeugnis
 - Tolle Erfahrungen fürs Leben

Jetzt Bewerben!

Nähere Informationen gibt es in unserer Einrichtung:

Kindertagesstätte Umkirch
 Franz-Heitzler-Weg 8
 79224 Umkirch
 Tel: 07665 9373922

oder unter

Caritasverband für die Erzdiözese Freiburg e.V.
 Referat Freiwilligendienste
 Tel. 0721 830 845 16
 Freiwilligendienste-Karlsruhe@caritas-dicv-fr.de
www.freiwilligendienste-caritas.de



Freiwilligendienste
 Dem Leben begegnen

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Kriminalität im Zusammenhang mit dem Corona-Virus

Rat der Polizei: Bleiben Sie achtsam und auch misstrauisch

Die ernste Lage im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie nutzen auch Kriminelle für ihre Machenschaften. Sie geben sich als Covid-19-Tester, Spendensammler oder infizierte Verwandte aus, um Menschen um Geld und Wertsachen zu betrügen. Das Polizeipräsidium Freiburg rät: *Bleiben Sie achtsam und misstrauisch. Geben Sie aufeinander acht.*

Während beispielsweise die Tatgelegenheiten für Wohnungseinbrüche und Taschendiebstähle im Laufe der Corona-Pandemie weniger werden, erfreuen sich andere Kriminalitätsformen bei den skrupellosen Tätern großer Beliebtheit. Betrug am Telefon, im Internet und an der Haustür sind weiterhin hoch im Kurs. Die Täter bringen altbekannte Maschen aktuell in Zusammenhang mit dem Corona-Virus und nutzen die Unsicherheit und Angst der Bevölkerung für ihre Zwecke schamlos aus.

Falsche Anrufer - unseriöse Anbieter - gefährliche Haustürgeschäfte

Im Bereich des Polizeipräsidiums Freiburg versuchten in den letzten Tagen -zum Glück erfolglos- *betrügerische Anrufer* der Arbeitsagentur bzw. des DRK, unbedarfte Bürger aufs Kreuz zu legen. Bauernfänger hatten versucht, persönlichen Daten „abzufischen“ bzw. finanzielle und persönliche Details in Erfahrung zu bringen. Eine Frau orderte gegen Vorkasse bei einem unseriösen Anbieter im Internet Schutzmasken, die nie geliefert wurden. Deshalb der Rat von Kriminalrat Achim Hummel vom Präventionsreferat des Polizeipräsidiums Freiburg: *Bleiben Sie achtsam und auch sehr misstrauisch. Sowohl an der Haustür, im Internet und am Telefon.*

Tipps erhalten Sie unter www.polizei-beratung.de

Rufen Sie uns an, wenn Sie einen verdächtigen Anruf erhalten haben: 110

Kita-Gebühren und Elternbeiträge für die Schulkindbetreuung werden auch im Mai ausgesetzt.

Auch für den Monat Mai wird die Erhebung von Kita-Gebühren und Elternbeiträgen für die Kernzeitbetreuung und den Hort ausgesetzt. D.h. es werden keine Abbuchungen erfolgen. Die Entscheidung, ob die Gebühren dauerhaft erlassen werden können, fällt zu einem späteren Zeitpunkt. Hierzu werden wir Sie nochmals gesondert informieren.

Hinweis: die Gebührenpflicht für Notgruppenkinder besteht weiter.

Die Gemeindeverwaltung setzt weiterhin darauf, dass die Kommunen hinsichtlich der finanziellen Einbußen mit dem Land zu einer zufriedenstellenden Lösung kommen.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Maskenpflicht im Öffentlichen Personennahverkehr und für den Einkauf

Die Landesregierung hat beschlossen, dass ab sofort in Baden-Württemberg im **Öffentlichen Personennahverkehr** sowie beim **Einkauf** eine **Maskenpflicht** gilt. Nach Informationen der Landesregierung sollen keine medizinische Masken, sondern Alltagsmasken z.B. aus Stoff verwendet werden. Neben Alltagsmasken kann auch ein Tuch oder ein Schal verwendet werden.

Bislang gab es lediglich die dringende Empfehlung der Landesregierung, im öffentlichen Nahverkehr sowie beim Einkauf Alltagsmasken oder zumindest einen Schal oder ein Tuch vor dem Mund zu tragen. Nach Auffassung des Landes haben sich aber zu wenige Menschen an die Empfehlung gehalten, weshalb nun die Maskenpflicht eingeführt werden soll. Einfache Alltagsmasken sind inzwischen bei vielen Händlern im Internet als auch bei regionalen Anbietern erhältlich. Diese Maskenpflicht werden wir auch in allen derzeit geöffneten Einrichtungen der Gemeindeverwaltung (Rathaus, KiTa, Bauhof, Bücherei, Recyclinghof und Grünschnittdeponie) **FÜR BESUCHER UND KUNDEN** verbindlich zugrunde legen. Auf Initiative des Corona-Helfernetzwerks konnten in Umkirch dank vieler engagierter Näherinnen und Näher bereits alle Überachtzigjährigen Einwohner sowie Risikopersonen mit einer Alltagsmaske ausgestattet werden.

Wer zu Hause eine Nähmaschine und den dafür notwendigen Stoff zu Verfügung hat (kochfeste Baumwolle, gut geeignet ist alte Bettwäsche, sofern diese atmungszulässig ist), kann mit etwas Geschick auch selbst eine oder mehrere Masken anfertigen. Eine Nähanleitung stellt unter anderem die Stadt Essen zur Verfügung: https://media.essen.de/media/wwwessende/aemter/0115_1/pressereferat/2020_04_06_Naehanleitung_Behelfs_Mund_Nasen_Schutz.pdf

Wir bitten um Beachtung.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Einschränkungen im Publikumsverkehr der Gemeindeverwaltung

Mitarbeiter aber weiterhin über Mail oder Telefon erreichbar

Als Präventionsmaßnahme zur Eindämmung des Coronavirus sind wir leider gezwungen, den Bürgerservice drastisch einzuschränken. Rathaus-Besuche sind **AB SOFORT** und bis auf weiteres nur noch nach vorheriger Terminvereinbarung möglich.

Alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind aber im Dienst und stehen telefonisch oder per E-Mail mit ihren Dienstleistungen zur Verfügung.

Mit dem Rathaus kann man telefonisch über die Zentrale **505-0** weiterverbunden werden oder **man wählt die folgenden direkten Durchwahlen:**

Amt/ Dienststelle	Telefonnummer
Bürgerbüro	07665/505-13
Gebäudemanagement/ Bauamt	07665/505-31
Rechnungsamt	07665/505-21
Hauptamt	07665/505-25
Standesamt	07665/505-28
Volkshochschule	07665/505-16
Gemeindewerke Umkirch	07665/505-404

Mit seinem Anliegen kann man sich auch per E-Mail an gemeinde@umkirch.de wenden.

Das Bürgerbüro steht per E-Mail über buergerbuero@umkirch.de zur Verfügung. Über die Anschlüsse 505-13, 505-14 und 505-15 ist das Bürgerbüro weiterhin erreichbar.

Die Auslage der gelben Säcke finden Sie aktuell vor der Eingangstür unseres Rathauses.

Wir bitten um Ihr Verständnis.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Vollsperrung der Straße „Brugestraße“

Aufgrund von der Demontage eines Baustellenkranes kommt es voraussichtlich **vom 07.05.2020 bis zum 08.05.2020** im Bereich der Straße „Brugestraße“ auf Höhe der beiden neuen Schleiftürme Brugestraße 56 nach der Einfahrt zum Pennymarkt zur Vollsperrung der Straße.

Für den Fußgängerverkehr wird ein Durchgang errichtet.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Teilspernung der Straße „Hauptstraße“

Aufgrund von der Demontage eines Baustellenkranes kommt es voraussichtlich **vom 04.05.2020 bis zum 06.05.2020** im Bereich der Straße „Brugestraße“ auf Höhe der beiden neuen Schleiftürme am Ortseingang zur Teilspernung der „Hauptstraße“.

Die Arbeiten werden bei halbseitiger Verkehrsführung und unter Vollsperrung des Gehweges durchgeführt. Die Verkehrsregelung wird durch eine Lichtzeichenanlage erfolgen.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



**Deutsches Rotes Kreuz
Ortsverein Umkirch**

Corona-Helfernetzwerk in Umkirch

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

nahezu jeden Tag gibt es neue Herausforderungen durch die Coronavirus-Pandemie. Unser Alltag ist zwischenzeitlich sehr stark eingeschränkt. Eine besondere Gefahr durch das neuartige Virus droht dabei vor allem Risikogruppen (z.B. älteren Menschen, Menschen mit Vorerkrankungen).

Die **Gemeindeverwaltung Umkirch** möchte deshalb zusammen mit dem **DRK Ortsverein Umkirch** Menschen, die im Alltag Hilfe benötigen, und diejenigen, die bereit sind zu helfen, zusammenbringen und koordiniert hierfür ein **Helfernetzwerk**.

Wer beispielsweise Hilfe beim Einkauf, bei Botengängen zum Arzt, zur Apotheke, zur Post etc. oder Hilfe bei anderen Dingen im Alltag benötigt, kann sich direkt im Rathaus Umkirch melden:

Telefon: 07665 505-25

Email: c.bauer@umkirch.de

oder

beim DRK Ortsverein, Frau Heitzler: Tel. 0170 9795762, info@drk-umkirch.de

Neben Privatpersonen können auch Gewerbetreibende gerne Abhol- und/oder Lieferdienste sowie ihre Unterstützung anbieten.

In solchen Zeiten ist Verantwortungsbereitschaft, breite bürgerliche Solidarität und ein ausgeprägter Gemeinschaftssinn gefragt. Darum bitte wir Sie herzlich.

Ihr

Walter Laub

Bürgermeister

Ihre

Roswitha Heitzler und Martina Hettich

DRK-Vorsitzende

Wiederöffnung des Recyclinghofs

Der Recyclinghof Umkirch ist wieder geöffnet.

Hinweis: bitte beachten Sie die besonderen Hygieneschutzbestimmungen vor Ort.

Zum Schutz der Mitarbeiter vor Ort als auch der der Bürger gelten folgende Regeln, um den Corona-Infektionsschutz einzuhalten:

- Abfälle gut vorsortieren
 - Tragen einer Alltagsmaske (Mund- und Nasenschutz)
 - Während der Wartezeit im Fahrzeug bleiben
 - Einfahrt nur nach Aufforderung durch das Personal
 - 1,50 Meter Mindestabstand zu anderen Personen einhalten
 - Ausladen der Abfälle/Wertstoffe zügig durchführen
 - Das Personal darf nicht beim Ausladen helfen
 - Den Anweisungen des Personals ist Folge zu leisten
- Das Landratsamt bittet alle Bürger darum, etwas mehr Zeit als bisher einzuplanen, da die Anzahl der Personen, die sich im Recyclinghof aufhalten dürfen, begrenzt wird.

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf der Internetseite der ALB unter <https://www.breisgau-hochschwarzwald.de/pb/Breisgau-Hochschwarzwald/Start/Service+ +Verwaltung/Abfallwirtschaft.html>

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Geänderte Telefonsprechzeiten der Sozialberatung:

Bitte beachten Sie, die geänderten Telefonsprechzeiten unserer Sozialpädagogin Frau Sandra Sturhahn, für das Angebot der Sozialberatung über die Rufnummer: 07665 505 - 19
 Dienstag: 9.00 - 11.00 Uhr
 Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr
 Donnerstag: 9.00-11.00 Uhr.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Blick in das Gemeindearchiv Umkirch: Maul- und Klauenseuche im Ersten Weltkrieg

In Zeiten einer weltweiten Pandemie (Covid-19), in denen mannigfaltige Einschränkungen notwendig sind und zum Alltag zählen, lohnt sich ein Blick in die Vergangenheit, um zu sehen, dass solche Maßnahmen nicht ohne historische Beispiele sind. Das Gemeindearchiv Umkirch bewahrt die Dokumente mit bleibendem Wert für die Geschichte der Gemeinde Umkirch. In der historischen Überlieferung im Gemeindearchiv ist die Maul- und Klauenseuche in Umkirch 1917 zur Zeit des Ersten Weltkrieges (1914-1918) dokumentiert. Die Maul- und Klauenseuche (MKS) ist eine hochansteckende, akut verlaufende, fieberhafte Viruserkrankung, die alle Klautiere – etwa Rinder, Schweine, Schafe, Ziegen, Rot-, Reh- oder Damwild – befallen kann. Im Sommer 1917 musste ein Ausbruch der Maul- und Klauenseuche auf dem zur Gemarkung Umkirch zählenden Gut Mundenhof gemeldet werden. Daraufhin wurden weitreichende Maßnahmen nach dem Viehseuchengesetz ergriffen: Der Mundenhof wurde zum Sperrbezirk erklärt und die gesamte Gemeinde Umkirch als Beobachtungsgebiet eingestuft. Zu den weiteren Anordnungen zählten unter anderem das Verbot aller Viehmärkte, des Handels mit Klauenvieh und Geflügel, der Abgabe nichtdesinfizierter Milch oder Zutrittsbeschränkungen zum verseuchten Hof für einen bestimmten Personenkreis und die Absonderung des betroffenen Klauenviehbestandes im Stall. Die einschneidenden Einschränkungen der Viehwirtschaft in Umkirch zeigten nach einiger Zeit positive Auswirkungen. Im August 1917 fand die Maul- und Klauenseuche in Umkirch ein Ende. Die Beschränkungen wurden wieder aufgehoben.

Gemeindearchivar Daniel Schneider M.A.
 - Diplom-Archivar (FH) –

Quellen:

Gemeindearchiv Umkirch, Bestand I, Nr. 288
Landesarchiv Baden-Württemberg – Abteilung Staatsarchiv Freiburg, Bestand A 95/1, Nr. 81

AUF DER SUCHE? Wussten Sie...

... dass Sie auf www.primo-stockach.de alle Anzeigenteile der Heimatblätter auch ONLINE lesen können?



Baden-Württemberg
 REGIERUNGSPRÄSIDIUM FREIBURG

L 115 (Umkircher Straße) zwischen Gottenheim und Umkirch wird zurückgebaut

Verkehr wird über B 31 umgeleitet // RP baut Radweg entlang der Straße

Ab Montag, 11. Mai beginnt das Regierungspräsidium Freiburg (RP) mit dem teilweisen Rückbau der L 115 (Umkircher Straße) zwischen Gottenheim und Umkirch (Breisgau-Hochschwarzwald). Der Streckenabschnitt muss für den Durchgangsverkehr von Montag, 18. Mai, bis einschließlich Freitag, 19. Juni, voll gesperrt werden. Der Verkehr wird über die B 31 umgeleitet.

Die Fahrbahndecke werde von der Einmündung der Buchheimer Straße in die Umkircher Straße in Gottenheim bis zum Kreisverkehr am Ortseingang Umkirch erneuert. Im Außenbereich werde sie auf eine Breite von 5,30 Meter rückgebaut und ein Fahrradweg angelegt. Bis Freitag, 15. Mai, seien lediglich Vorarbeiten geplant, für die der Streckenabschnitt nicht gesperrt werden muss, heißt es aus dem RP.

Um den Anliegerverkehr durchgehend gewährleisten zu können, werden die Bauarbeiten abschnittsweise durchgeführt. Über notwendige Einschränkungen während des Belags einbau würden die Anwohner separat informiert. Nach dem Ausbau der B 31 im Jahre 2015, die seither den Umgehungsverkehr aufnimmt, werde die Landesstraße nun zur Gemeindestraße abgestuft und könne zurückgebaut werden, so das RP.

Ansprechpartner für redaktionelle Rückfragen:

Matthias Henrich
 Stv. Pressesprecher
 0761 208-1039
Matthias.Henrich@rpf.bwl.de

Bitte denkt an uns!

Während dieser trockenen Jahreszeit brauchen die Vögel, Insekten und kleinen Wildtiere wie Igel unsere Hilfe. Bitte bieten Sie den Tieren Wasser an, indem Sie Schalen aufstellen. Einmal täglich das Wasser frisch machen und einen kleinen Stein oder Zweig hineinlegen, so dass Insekten auch trinken können. Zusätzliche brauchen die Igel dieses Jahr durch die Ungewöhnliche Trockenheit besondere Fürsorge. Sollten Sie einen Igel im Garten sehen, dann bieten Sie ihm etwas zu essen an. Entweder spezielles Igelfutter oder ein gutes Katzen Dosenfutter. Bitte keine Milch geben. Danke!



IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

11

JUBILARE der Gemeinde

Seher	Frau	Tüten	75	03.05.1945
Marianne Pauline	Frau	Emmenegger	70	03.05.1950
Kurt Hermann	Herrn	Ammann	70	05.05.1950
Mária Terézia	Frau	Molnár	70	14.05.1950
Adam	Herrn	Fritz	90	20.05.1930
Maria	Frau	Dinges	90	28.05.1930
Alp	Herrn	Aslantas	80	29.05.1940

NACHRICHTEN VOM STANDESAMT

Standssicherheit von Grabmalen

Grabmale und sonstigen Grabausstattungen sind nach der Friedhofssatzung dauernd in verkehrssicherem Zustand zu halten und entsprechend zu überprüfen. Verantwortlich dafür ist bei Reihen- und Urnenreihengrabstätten der Verfügungsberechtigte, bei Wahl- und Urnenwahlgrabstätten der Nutzungsberechtigte.

Die für die Unterhaltung Verantwortlichen werden aufgefordert, die Grabmale und sonstigen Grabausstattungen auf ihre Standfestigkeit überprüfen zu lassen und vorhandene Mängel unverzüglich durch Fachkundige (Steinmetze/Bildhauer) beseitigen zu lassen.

Die Gemeinde ist verpflichtet, jährlich eine Überprüfung der Standssicherheit von Grabmalen vorzunehmen. Diese Überprüfung mit dem entsprechenden Prüfgerät werden wir in der 20 und 21 KW durch einen Fachbetrieb durchführen lassen. Alle Grabmale die einen Mangel aufweisen, werden wir mit einem Aufkleber versehen, der die Verfügungs- und Nutzungsberechtigten darauf hinweist diese Mängel zu beseitigen.

Die Friedhofsverwaltung weist darauf hin, dass Grabmale, welche umzustürzen drohen oder wesentliche Zeichen der Zerstörung auch umweltbedingt aufweisen, auf Kosten der Verantwortlichen entfernt werden können falls diese nicht in der Lage sind oder sich weigern, die Verkehrssicherheit des Grabmals oder der sonstigen Grabausstattungen in einem angemessenem Zeitraum von 4 Wochen ordnungsgemäß herbeizuführen. Für die Aufbewahrung der entfernten Grabgegenstände besteht keine Verpflichtung.

Für Rückfragen stehen wir gerne unter der Rufnummer 505-28 zur Verfügung.



Sterbefälle:

22.04.2020 Longinus Maria Schulik - Umkirch

Zum Verschenken

einen Outdoorchef Kugelgrill, Durchmesser 48 cm, voll funktionsstüchtig aber älter Tel. 940001
Kinderreisebett gut erhalten, Matratzengröße 120 x 59 cm
Tel. 6228

RASTLOS? Wussten Sie...

... dass Sie auf www.primo-stockach.de viele Events und Veranstaltungen der Heimatblätter auch ONLINE lesen können?

ABFALLBESEITIGUNG

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de



Wiederöffnung der Gemeindebücherei

Die neue Corona-Verordnung des Landes Baden-Württemberg erlaubt die Öffnung von Bibliotheken mit einschränkenden Auflagen zum Infektionsschutz.

Aus diesem Grund ist die Gemeindebücherei Umkirch ab sofort wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten geöffnet.

Ihre zurzeit entliehenen Bücher und anderen Medien sind automatisch verlängert bis Dienstag, 5. Mai 2020.

Besuchen Sie die Gemeindebücherei in aller Ruhe, das Bücherei-Team freut sich über Ihren Besuch

Hinweis: bitte beachten Sie die besonderen Hygieneschutzbestimmungen in den Bücherei-Räumlichkeiten

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20

e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de

<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/ Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Dienstag:	15:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch:	10:00 - 13:00 Uhr und 15:00 - 19:00 Uhr
Donnerstag:	10:00 - 13:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag:	15:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch:	15:00 - 19:00 Uhr

Unseren gesamten Bestand zur Recherche finden Sie unter <http://opac.winbiap.net/umkirch>

Außerdem können Sie hier als angemeldeter Benutzer Verlängerungen und Vormerkungen selbst tätigen.

Wer einen gültigen Nuterausweis der Gemeindebücherei Umkirch besitzt, kann sich ab sofort komfortabel E-Books und Hörbücher (E-Audio) und E-Papers aus der digitalen Bibliothek onleihe herunterladen. Auf die Plattform kommen Sie mit diesem Link: www.onleihe.de/biene

Straßenreinigung

Die Straßen im Gemeindegebiet werden monatlich durch die Kehrmaschine gereinigt. Die nächste Reinigung der Straßen durch die Firma Förster GmbH, findet am **Donnerstag, 07. Mai 2020** statt. Damit die Straßenreinigung besonders effektiv durchgeführt werden kann bitten wir alle Fahrzeugbesitzer, an diesen Tagen die Straßenränder nicht durch parkende Fahrzeuge zu versperren.

Wir danken für Ihr Verständnis.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Da waren´s nur noch vier

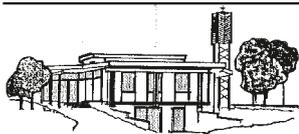
Dass alle fünf Storkenküken überleben werden, war wohl nur ein frommer Wunsch. Nur eine Woche nach dem Schlüpfen war das Leben eines Jungstorchs schon beendet. Am Sonntagmorgen wurde von einem Storchfreund, der regelmäßig zum Monitor kommt, beobachtet, dass einer der Altstörche ein lebloses Küken zunächst auf den Nestrand legte und wenig später aus dem Nest warf.

Ich will nicht wieder schildern, warum das in der Natur ein ganz normales Verhalten ist. Die Eltern sehen einfach nur so die Chance, möglichst viele Kinder durchzubringen.

Hoffentlich schaffen es nun die restlichen vier Küken, die zumindest bisher noch alle gleich munter und kräftig wirken.

Kai Groth

Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mittwoch	14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag	8.00 - 12.00 Uhr

Pfarrer Eberhard Deusch: eberhard.deusch@ekiba.de
Gemeinediakonin Friederike Schilka:
friederike.schilka@kbz.ekiba.de

Sonntag, 03.05.2020 – Jubilate

Der Sonntag fällt nicht aus!

Liebe Gemeindeglieder!

Auch an diesem Sonntag können wir uns nicht zum Gottesdienst treffen. Aber wieder werden die Glocken läuten. Wer möchte kann in Ruhe zuhause die folgenden Texte lesen und sich so mit allen verbunden fühlen, die das ebenso tun.

Wochenspruch: Ist jemand in Christus, so ist er eine neue Kreatur; das Alte ist vergangen, siehe, Neues ist geworden.

(2. Kor 5, 17)

Predigttext: Johannes 15,1-8

Sonntag, 10.05.2020 – Kantate

Wochenspruch: Singet dem Herrn ein neues Lied, denn er tut Wunder! (Ps 98, 1a)

Predigttext: 2. Chr 5, 2-5(6-11)12-14

GEMEINSAM BETEN

Täglich um 19.30 Uhr

In Zeiten, in denen wir nicht mehr in unseren Kirchen zusammenkommen können, suchen wir in der evangelischen Kirche nach anderen Möglichkeiten, gemeinschaftlich unseren Glauben zu leben. Jeden Abend um 19.30 Uhr läuten deshalb an vielen Orten in Baden die evangelischen Kirchen ihre Glocken zum gemeinsamen Hausgebet. Wir möchten Sie hiermit einladen, während des Glockenläutens Ihr persönliches Gebet zu formulieren oder das jeweils tagesaktuelle Gebet mitsprechen.

Sie finden diese unter:

<https://ekiu.de/gemeinsam-beten-taeglich-um-1930-uhr>

Hinweise auf Gottesdienstübertragungen und anderes Hilfreiches finden Sie auch auf der Website unserer Landeskirche www.ekiba.de, und auf der unseres Kirchenbezirkes www.ekbh.de

Wochenspruch

Christus spricht: Ich bin der gute Hirte. Meine Schafe hören meine Stimme, und ich kenne sie, und sie folgen mir; und ich gebe ihnen das ewige Leben.

Johannes 10,11.27-28

Es grüßt Sie Ihr Pfarrer Eberhard Deusch, Gemeinediakonin Schilka und der Kirchengemeinderat.

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665/1728

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de



Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch

Tel. 07665/42530-70

E-Mail: pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de

Homepage: www.kath-MarGot.de

KONTAKTSTELLE UMKIRCH:

Pfarrsekretärin Irmgard Reich

INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE MAIANDACHTEN

Der Marienmonat, den die katholische Kirche immer im Mai feiert, hat gerade in diesen außergewöhnlichen Zeiten eine besondere Bedeutung. Welche? Schauen Sie gerne in die verschiedenen Maiandachten für Kinder und Erwachsenen, die wir in den kommenden Tagen auf unserer Website zum Download anbieten und in gedruckter Form in unseren Kirchen auslegen. Wir freuen uns, wenn Sie mitbeten.

Pfarrer Dr. Christian Heß

WIR SIND FÜR SIE DA!

Auch wenn keine öffentlichen Gottesdienste gefeiert, keine kirchlichen Veranstaltungen stattfinden, das Pfarrbüro und die Kontaktstellen für Besucher geschlossen sind, sind und bleiben wir – Sekretärinnen und das Pastoralteam – für Sie da!

Telefonisch erreichen Sie uns unter den Nummern:

07665 42530-0 bzw. **07665 42530-11**

Auch per E-Mail sind wir zu erreichen:

info@kath-MarGot.de

Bei all dem, was jetzt zu beachten und zu organisieren ist, möchte ich – auch im Namen des ganzen Seelsorgeteam – Ihren Blick

auch auf das Gebet – auf unseren Glauben – lenken. Es braucht in dieser Zeit sehr vieles – auch das Gebet! Gebet und Glaube haben schon immer dem einzelnen Menschen Kraft und Hoffnung geben, die nötigen Schritte zu tun. Glaube gibt Halt in Zeiten der Angst und Sorge und wir dürfen im Gebet uns an den barmherzigen Gott richten – in Anrufen! Wir laden Sie ein, im persönlichen Gebet, sich mit allen Betern zusammenzuschließen – jeder bei sich zuhause, und doch über das Gebet verbunden.

Eine Bitte an die Eltern, beten Sie mit Ihren Kindern, führen Sie Ihre Kinder auch zur Kraftquelle des Glaubens. Auch die Kinder brauchen jetzt besondere Stärkung, brauchen Halt und Hoffnung! Wir wollen Sie beim Beten gerne unterstützen!

Pfarrer Karlheinz Kläger

TAGESIMPULS ONLINE

Weiterhin gibt es auch unseren täglich aktuellen Tagesimpuls auf unserer Homepage www.kath-MarGot.de

Bitte beachten Sie auch die aktuellen Hinweise auf unserer Homepage.



AUS DEN VEREINEN



Musikverein Umkirch

Auch in der aktuellen Situation möchten wir insbesondere unseren älteren Mitglieder am 1. Mai musikalisch eine Freude bereiten.

Wir werden konform zu allen Vorgaben eine Möglichkeit zum Musizieren finden – aktuelle Informationen hierzu finden Sie auf der Homepage des Musikvereins (www.musikverein-umkirch.de).



Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

info@drk-umkirch.de
www.drk-umkirch.de

Seniorenprogramm in Zeiten von Corona

Aufgrund des Kontaktverbotes sind auch die Seniorenprogramme weiterhin nicht möglich.

Die verschiedenen Übungsleiter haben sich Gedanken gemacht, wie wir in diesen schwierigen Zeiten auch weiterhin für sie da sein könnten.

Seniorengymnastik:

Frau Tröscher Tel. 8565, Frau Graf Tel. 6225, Herr Augsten Tel. 99445

Senienschwimmen:

Frau Munz Tel. 07663-50142, Frau Ulman Tel. 07667-6225
Frau Konstantinoff Tel. 51479

Seniorentanz: Frau Maier Tel. 0761-445464

Bewegungstreff im Freien:

Herr Augsten Tel. 99445, Frau Maier Tel. 7468,
Frau Hienerwadel Tel. 99581, Frau Heckmann Tel. 51781

Radfahren: Frau Maier Tel. 7468 und Frau Thoma Tel. 6347

Die Übungsleiter werden mit ihnen telefonisch Kontakt aufnehmen, um für sie individuelle Lösungen wie z. B. Übungen für Zuhause zu besprechen oder auch zum Plaudern und sich auszutauschen.

Gedächtnistraining: Frau Brecht Tel. 8849 wird bei den Teilnehmern Übungsbögen in den Briefkasten werfen.

Auch sie liebe Seniorinnen und Senioren können sich gerne mit den Übungsleitern in Verbindung setzen.

Wir möchten schon jetzt darauf hinweisen, dass das **Senioren-sommerfest** aus den bekannten Gründen leider auch nicht stattfinden kann.

Wir wünschen Ihnen weiterhin viel Zuversicht und bleiben sie Gesund.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch



MUSIKSCHULE IM BREISGAU e.V.

Der reguläre Unterrichtsbetrieb an der Musikschule im Breisgau bleibt weiterhin bis zum 03.05.2020 eingestellt

Liebe Schülerinnen und Schüler, liebe Eltern,

wir möchten uns bei den Eltern und Schülerinnen und Schülern für die überwältigende positive Resonanz in den vergangenen Wochen des Onlineunterrichts bedanken.

Viele Berichte von dankbaren, zufriedenen und motivierten Schülerinnen und Schülern haben uns erreicht und gezeigt, dass Musikunterricht auch, und gerade in dieser schwierigen Zeit, ein unverzichtbarer Bestandteil des Lebens ist und auch bleibt.

Die Onlineangebote bieten hierfür eine gute Möglichkeit. Über 90 Prozent des Einzelunterrichts hat online stattgefunden. Ohne Ihre Akzeptanz und die Bereitschaft und das enorme Engagement unserer Lehrkräfte und unserer Verwaltung wäre das nicht möglich.

Nun wurden weitere einheitliche Maßnahmen zur Eindämmung der Corona-Pandemie getroffen, die Ihnen aus der Presse bekannt sind. Für unsere Musikschule bedeutet das, dass auch weiterhin kein Präsenzunterricht stattfinden kann. Diese Maßnahme gilt auch für die Musikschule zunächst bis zum 3. Mai 2020.

Nach wie vor appellieren wir an Ihre Solidarität. Helfen Sie uns dabei, die musikalischen Bildungsangebote zu erhalten, die für die Entwicklung Ihrer Kinder und Jugendlichen so wichtig sind. Bleiben Sie gesund.

Lutz-S. Thormann
Schulleiter

ZITAT DER WOCHE

Jeder Mensch soll Freude an sich selbst haben,
und glücklich, wer sie hat.

Johann Wolfgang von Goethe



SONSTIGES



Die Polizei Baden-Württemberg sucht Nachwuchs „Informiere Dich bei Deinem Einstellungsberater“

Kein Tag ist wie der andere, jeder Fall ist neu!

Die Chancen auf einen Ausbildungsplatz bei der Polizei sind sehr gut!

Die Polizei Baden-Württemberg wird in den Jahren 2020 und 2021 insgesamt 3000 Ausbildungsplätze im mittleren und gehobenen Dienst vergeben. Die Einstellungszahlen bleiben auch weiterhin auf hohem Niveau.

Der Umgang mit Menschen, die Anwendung moderner Technik und nicht zuletzt die Sicherheit eines spannenden Arbeitsplatzes – beraten, ermitteln, schützen, ein vielfältiges und anspruchsvolles Aufgabenspektrum!

Anlässlich der nationalen und internationalen Bestrebungen zur Eingrenzung einer weiteren Corona-Ausbreitung, wird das Polizeipräsidium Freiburg interne sowie externe Veranstaltungen bis auf Weiteres nicht durchführen!

Die Einstellungsberater des PP Freiburg stehen den Berufsinteressentinnen und -interessenten jedoch mit einer telefonischen Beratung gerne zur Verfügung!

Bitte melde Dich bei Deinem Einstellungsberater!

Erreichbarkeit:

Silvia Awenius, Einstellungsberaterin für Freiburg und Landkreis BHS sowie Emmendingen, Tel. 0761 882-1760

Oliver Gleichauf, Einstellungsberater für Freiburg und Landkreis BHS sowie Emmendingen, Tel. 0761 882-1761

Email: freiburg.berufsinfo@polizei.bwl.de

Internet: www.polizei-der-beruf.de

Kurzarbeitergeld jetzt beantragen



Bundesagentur für Arbeit
Agentur für Arbeit Freiburg

„Wer jetzt Anträge mit den Abrechnungslisten einreicht, kann mit einer schnellen Bearbeitung und Auszahlung des Kurzarbeitergelds rechnen“, sagt die Geschäftsführerin des Operativen Service Freiburg Maria-Luise Schill. Sie empfiehlt Unternehmen, Abrechnungslisten für den Monat März möglichst schnell einzureichen und die dreimonatige Abgabefrist nicht auszuschöpfen.

Im März 2020 haben Unternehmen und Verwaltungen in Südbaden und Schwarzwald-Baar-Heuberg rund 17.000 Anzeigen eingereicht. Arbeitsausfall, der in diesem Monat angefallen ist, kann bereits abgerechnet werden. „Um in der Lage zu sein, das Kurzarbeitergeld schnell auszuzahlen, haben wir massiv Personal aufgestockt. Jetzt stellen wir fest, dass gemessen an der Vielzahl der eingereichten Anzeigen bislang noch vergleichsweise wenige Betriebe Kurzarbeit abrechnen. Wer das jetzt macht, hat deshalb beste Chancen auf eine schnelle Bearbeitung. Gleichzeitig hilft das, unsere Ressourcen im Interesse der Betriebe optimal einzusetzen“, sagt Schill.

Sie empfiehlt, den Antrag mit den Abrechnungslisten Online über die Postfachfunktion im Arbeitgeber-Account (e-Services) einzureichen. Ein Erklär-Video zeigt, wie das funktioniert. Alternativ gehen auch der Postweg (Agentur für Arbeit Freiburg, Postfach, 79138 Freiburg), Telefax (0761 2710-667) oder E-Mail (Freiburg.031-OS@arbeitsagentur.de).

Der Operative Service Freiburg zahlt das Kurzarbeitergeld für Betriebe im Zuständigkeitsbereich der Agenturen für Arbeit Freiburg, Lörrach, Offenburg und Rottweil – Villingen-Schwenningen aus.

Eude des redaktionellen Teils



**HEIMATBLATT,
WIE SIE ES KENNEN.
HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.**

BLÄTTERN SIE ONLINE! www.myeblättle.de



App Store



Google Play

Ich gehe dahin, von wo ich gekommen bin

Longin Schulik

Ingenieur

In Liebe und Dankbarkeit habe ich Abschied
genommen von meinem Mann.

Anneliese Schulik
Lutz Schulik

WIR SUCHEN DICH!

**SÜD
CURANZ**
Finanz AG

Ausbildung zum **Kaufmann für
Finanzen & Versicherungen** (m/w/d)
Mehr unter www.suedcuranz.de/Karriere

Wir suchen zum baldigen zeitnahen Kauf:

**Baugrundstück, EFH, DHH, REH, RMH,
Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung**

SÜDBAU · Telefon 07681 - 20 92 886
info@suedbau-freiburg.de

Familie sucht Wiese, Garten, Acker zur Pacht oder Kauf

Paar mit drei Kindern sucht Grünfläche für privaten Gemüseanbau
und Freizeit. • Wir freuen uns über Ihren Anruf: 0761 / 21 44 080

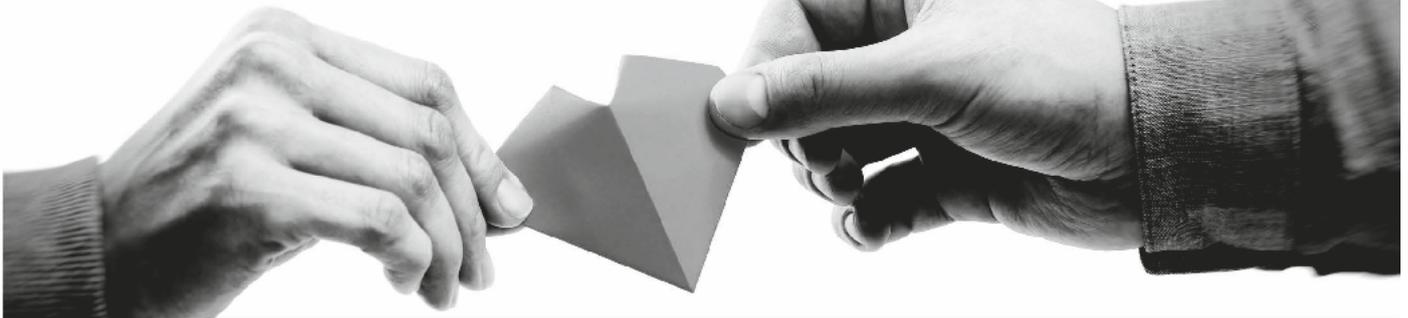
**Staufen darf
nicht zerbrechen!**

staufenstiftung.de

Stiftung zur
Erhaltung
der historischen
Altstadt
Staufen

identis.de

WIR SIND FÜR SIE DA!



PRIMO
mit Finanzkraft

Gute Nachrichten für alle BÖTZINGER Weinliebhaber:

Unsere Vinothek hat ab Montag, den 4. Mai 2020 wieder geöffnet.

Natürlich mit den nötigen Sicherheitsvorkehrungen.
Und mit einer kleinen Überraschung für alle
Einkäufe ab einem Wert von **Euro 25,00.**

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

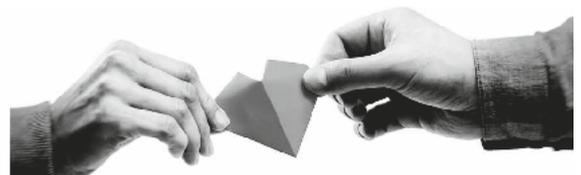
Mo-Fr 08.30 - 12.30 und 14.00 - 17.00 Uhr

WINZERGENOSSENSCHAFT BÖTZINGEN EG
Hauptstraße 13, 79268 Bötzingen, www.der-boetzinger.de

BÖTZINGER



WIR SIND FÜR SIE DA!





Wir sind auch in Coronazeiten für Sie da.

Wir behandeln Sie gerne,
nicht nur in Notfällen!

Nach wie vor ist der Schutz
unserer Patientinnen und Patienten
durch umfassende
Hygienemaßnahmen gewährleistet.

Deshalb: Haben Sie keine Angst
vor Ansteckung.

Ihre Gesundheit ist uns wichtig!

*Ihre Zahnärzteschaft
in Baden-Württemberg*

Wir sind Tag und Nacht erreichbar



Meier Bestattungen

79288 Gottenheim
Carl-Frey-Str. 7
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213
info@meier-bestattungen.de
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen
Hauptstr. 36
07663 / 2387

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!

Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte



☎ 07741- 965858
www.reha-lift.com



denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

DR. PETER UNMÜBIG

RECHTSANWALT



Widerrufsjoker nutzen!

Europäischer Gerichtshof stärkt Verbraucherrechte

- ◆ Teuren Immobilienkredit widerrufen!
- ◆ Teure KFZ-Finanzierung widerrufen!
- ◆ Nutzungersatz geltend machen!

Machen Sie Ihr Recht zu Geld - Jetzt handeln!

Vogesenstraße 28 ◆ 79194 Gundelfingen
Tel. 0761/40 00 780 ◆ Sekretariat 0761/555055
mail@kanzlei-unmuessig.de ◆ www.mein-rechtsanwalt.eu

Reparaturen

Haushaltsgeräte und Unterhaltungselektronik aller Fabrikate

Elektroinstallationstechnik, Verkauf und Kundendienst
Fernsehen • Video • HIFI • Hausgeräte aller Fabrikate
Photovoltaik • Solar • ISDN - DSL

MÖRCH Elektrotechnik GmbH

Freiburg-Opfingen • Freiburger Str. 8 • Tel. 0 76 64 / 13 13

Laufend Immobilien gesucht!

Für Anbieter völlig kostenfrei!

FR-Waltershofen: MFH, 8 Whgn. 538 m² Wfl.,
Mieteinnahmen 47.000 €/a, Erbpacht, für 1,29 Mio. €
Bonndorf/Brunnadern.: altes Bauernhaus/Scheune, sanierungs-
bed., 122 m² Wfl., 2.284 m² Grdst., 174.000.- €

Zell i. W.: Freizeitimmobilie/kl. Häuschen im Wald, Hanglage,
eigene Quelle, 3.300 m² Grdst., 159.000.- €

Joachim Weber Immobilien Tel.: 0 76 65 / 94 00 93
www.webersohnwelt.de info@webersohnwelt.de

(Seit 1995)



H-P FÜRDERER Radio- und Fernsehwerkstatt

Eichstetter Str. 23
79232 March-Neuershausen
☎ 07665/ 93 47 55
Mobil: 0176/ 22 24 27 22



Kundendienst*Reparaturen*Verkauf
SAT-Anlagen*Termine nach Vereinbarung

Wir bringen den Stein in Form



Steinmetzbetrieb
Friedrich



- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WAND-
VERKLEIDUNGEN
- KÜCHEN-
ARBEITSPLATTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

79232 March-Hugstetten Am Bahnhof 12 Tel. 07665 - 1348
79111 Freiburg-St. Georgen Sarahof 4 Tel. 07 61 - 470 69 66

www.steininform.de

Erntefrischer Tuniberg

Spargel

LANDMANN



FREIBURG



Bestes geschmacklicher Spargel.
Gewachsen auf über 145 Mio. Jahre
altem Jurakalkgestein,
mitten im Weinberg auf Löss Terröir.
Idealer Begleiter zu unseren „Bioland
Qualitäts-Guts Weinen“.

Umkircher Str. 29 - 79112 Freiburg-Waltershofen
Tel.: 07665 / 6756 - Fax.: 07665 / 51945
info@weingut-landmann.de - www.weingut-landmann.de
Täglich 8-19 UHR So. 11-17 UHR
auch bei Gemüse-Läden Umkirch

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams:
Winzer & Küfer

Ökologischer
Weinbau
Bioland

DEUTSCHE LANDWIRTSCHAFT DE - ÖKO-006



NATURlich | Adalbert Fallner
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung
Bestattungen • Überführungen**
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Fallner-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07
Fax: 07665/28 25
info@natuerlich-faller.de

Täglich frische Erdbeeren.

zum Kauf oder Selberpflücken.
Täglich von 8.00-20.00 h,
auch Samstag & Sonntag.



Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de



Notwendige Behandlungen werden durchgeführt

Die Zahnärzte im Land sind für die Bevölkerung da

(cos) „Keine Patientin und kein Patient mit einem zahnmedizinisch notwendigen Behandlungsbedarf oder im Falle von Schmerzen wird alleine gelassen“, so lautet die klare und eindeutige Aussage von Dr. Ute Maier, Vorstandsvorsitzende der Kassenzahnärztlichen Vereinigung Baden-Württemberg und Dr. Torsten Tomppert, Präsident der Landes Zahnärztekammer Baden-Württemberg.

Die Zahnärzteschaft in Baden-Württemberg behandelt auch in Zeiten von Corona. Das baden-württembergische Gesundheitsministerium hat Auslegungshinweise zur Corona-Verordnung der Landesregierung erlassen: Medizinisch notwendige zahnärztliche Behandlungen, insbesondere solche zur Vermeidung einer Verschlechterung des Gesundheitszustands im Falle chronischer Zahnerkrankungen, können durchgeführt werden. Das heißt, Untersuchungen zur Feststellung von z.B. Karies oder

Parodontitiserkrankungen und notwendige Behandlungen, wie Füllungstherapie, Parodontalbehandlung etc. dürfen durchgeführt werden.

Die Hygienevorgaben für eine Zahnarztpraxis waren schon immer außerordentlich hoch und entsprechen auch in Corona-Zeiten vollumfänglich den aktuell vorgegebenen Standards. „Unsere Patientinnen und Patienten brauchen während der Behandlung keine Angst vor Ansteckung zu haben“, bestätigen Dr. Ute Maier und Dr. Torsten Tomppert. „Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen“.

Der Tipp des Informationszentrums Zahngesundheit Baden-Württemberg: Nicht einfache Termine absagen, sondern mit der Zahnärztin oder dem Zahnarzt sprechen.

ANZEIGE



mathias andris
www.andris-glaserei.de

Glaserei & Fensterbau
Eschenweg 1a
79232 March-Hugstetten
Tel. 0 76 65 - 93 00 26
Fax 0 76 65 - 93 00 27
info@andris-glaserei.de

**EINFACH!
KOMPETENT!**

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

MEHR PLATZ UND KOMFORT IM BAD!



piccobagno ermöglicht auch in kleinen Badezimmern den Genuß von Badewanne, Dusche und dekorativen Badmöbeln bei gleichzeitig großem Platzangebot. Aus einer Hand, eingebaut in wenigen Tagen von Ihrem Fachbetrieb. Verzichten Sie auf nichts – fordern Sie gleich unseren Farbprospekt an!

RUF Ihr Meisterbetrieb

- Bäder + Service
- Baublechnerei
- Gasheizung

0171/2057454
xaver-ruf@t-online.de

Seit über 30 Jahren erfolgreich!

Holz ist Müller schön !!

www.schreinerei-muellerschoen.de

DR. PETER UNMÜBIG §
RECHTSANWALT

Selbstbestimmt vorsorgen!

- ◆ Testamentserrichtung
- ◆ Vorsorgevollmacht
- ◆ Patienten-/Betreuungsverfügung

Machen Sie Ihren Willen rechtssicher – rechtzeitig!

Vogesestraße 28 ◆ 79194 Gundelfingen
Tel. 0761/40 00 78 0 ◆ Sekretariat 0761/555055
mail@kanzlei-unmuessig.de ◆ www.mein-rechtsanwalt.eu

energie
in ihrer schönsten
form

hagios
elektro technik design

hagios Electronic Anlagen GmbH · 07665 6969 · www.hagios.de



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
■ **Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** 07667 9117-0
- **Polizei** 110
- **Feuerwehr** 112
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher 9477297
Feuerwehrgerätehaus 938619
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst 112
- für Krankentransport 0761/19222
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. 0761 27043000
Zentrale: 0761 27020690
- **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**
Bereitschaftsnummer 07665 7896
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** 505-404
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova (kostenlos) 0800 2767767
- **Taxi Stern** 1212
■ **Taxi Schätzle** 7397
- **Ozon** 0761 77555
- **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** 116 117
■ **Notfallpraxis für Kinder** 0180 6076111
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** 0180 3222 555-41
- **Tierärztlicher Notfalldienst** 0761 72266

- **Apotheken**
Samstag, 02.05.2020:
Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6, 79276 Reute, Breisgau, Tel.: 07641 - 91 29 12
Sonntag, 03.05.2020:
Bären-Apotheke Hauptstr. 39, 79232 March, Breisgau (Buchheim), Tel.: 07665 - 22 52
Montag, 04.05.2020:
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C, 79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55
Dienstag, 05.05.2020:
St. Wendelin-Apotheke, Farbgasse 10, 79291 Merdingen, Tel.: 07668 - 58 12
Mittwoch, 06.05.2020:
Franziskaner-Apotheke, Großgasse 2, 79206 Breisach (Oberrimsingen), Tel.: 07664 - 40 87 14
Donnerstag, 07.05.2020:
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 67, 79356 Eichstetten, Tel.: 07663 - 12 05
Freitag, 08.05.2020:
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 3, 79235 Vogtsburg (Oberrotweil), Tel.: 07662 - 3 37
Samstag, 09.05.2020:
Münster-Apotheke Kupfertorstr. 16, 79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 72 99

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr

- **Telefonseelsorge** 0800 1110111
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

Corona-Informationstelefon

des Gesundheitsamtes beim
Landsratsamt Breisgau - Hochschwarzwald
0761 2187-3003
Auskunftszeiten zwischen 08:00 und 16:00 Uhr

Bei der Notruf-Nummer 116 117 kann es in stark frequentierten Zeiten zu Problemen mit der Erreichbarkeit kommen, besonders über eine Handy-Verbindung. In diesem Fall ist es dann besser eine Festnetzleitung zu benutzen.

- **Caritasverband**
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
Ihre Familie braucht Unterstützung ?
Kontakt: 0761 8965-451
cv.familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
■ **Integrationsfachdienst**
Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,
Fax 0761 36894-455, 0761 36894-500
ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung
- **Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch**
Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.
An den Stockmatten 2, 79350 Sexau, 07641 9677627
Fax: 07641 9679314
www.VdK-Umkirch.de
Email: info@VdK-Umkirch.de
Ansprechpartner: Peter Schneble

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**
Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen 07663 9148835
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch 07663 8969-220
Häusliche Alten- u. Krankenpflege - Hauswirtschaftliche Versorgung „Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz 07663 8969-260
Tagespflege „Am Mühlbach“ 07663-8969-266
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**
Regio Pflegedienst Breisgau
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann
Snewelinstraße 27
Telefon: 07665 9387500
www.regio-pflegedienst-breisgau.de/index.php
- **Hospizgruppe Umkirch**
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen 0151 24125533
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**
Hausleitung Frau Biewer-Block
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**
Hauptstraße 22 07663 8969 228
pflegewohngruppe-umkirch.de
pflegewohngruppe-umkirch@online.de
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**
E-Mail: info@drk-umkirch.de
Homepage: www.drk-umkirch.de
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger 5290533
■ Aktivierender Hausbesuch 7180
- **Musikschule im Breisgau e.V.**
Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891
Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch**
Franz-Heitzler-Weg 8, 9373920
Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr,
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr,
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr,
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr
Bürgerbüro:
Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de